

## Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB) / Terms & Conditions

Stand: Juni 2026

### §1 Geltungsbereich der AGB

I. Diese Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen gelten für alle Verträge mit unseren Vertragspartnern (nachfolgend „Besteller“ genannt), die die von uns angebotenen Lieferungen von Waren, und/oder die Ausführung von Werkleistungen durch uns zum Gegenstand haben.

II. (1) Eventuelle AGB des Bestellers werden nur anerkannt, soweit ihre Regelungen mit unseren AGB übereinstimmen. (2) Im Übrigen wird ihrer Geltung für diesen Vertrag ausdrücklich widersprochen.

### §2 Preise und Preisanpassung

(1) Unsere Preise gelten ab Werk ausschließlich Fracht, Zoll, Nebenabgaben und der gesetzlichen Umsatzsteuer. (2) Ändern sich nach Ablauf von mehr als 3 Monaten nach Vertragsschluss Kostenfaktoren (z.B. Energie-, Lohn-, Lohnneben- und Entsorgungskosten, Materialeinstandpreise), so sind wir zu einer Anpassung der Preise berechtigt, deren Umfang den Auswirkungen der Kostensteigerung auf unsere Produktionskosten entspricht. (3) Innenverpackung und Packpapier werden nicht berechnet. (4) Sonstige Verpackung wird in Rechnung gestellt.

### §3 Zahlungsbedingungen

I. (1) Sämtliche Zahlungen sind, wenn nicht anders vereinbart, in Euro ausschließlich an uns zu leisten, und zwar innerhalb von 10 Tagen nach Rechnungsdatum. Die Kosten für Formen und Vorrichtungen sind zu 50 % sofort nach unserer Auftragsbestätigung, der Rest ist bei Vorlage der Ausfallmuster ohne Abzug zu begleichen.

II. (1) Sind wir vorleistungspflichtig und fällt eine uns zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses oder später eingeräumte Sicherheit für die Erfüllung unserer Forderungen gegenüber dem Besteller weg oder wird eine derartige Sicherheit eingeschränkt, sind wir berechtigt, unsere Leistung so lange nur noch Zug – um – Zug zu erbringen, bis die Sicherheit wieder voll gewährleistet ist. (2) Um eine Sicherheit i. S. v. Satz 1 handelt es sich auch, wenn der Besteller

### Section 1 Scope of Application

I. These General Terms and Conditions of Sale and Delivery apply to all contracts with our contractual partners (hereinafter referred to as “Customer”) that relate to the delivery of goods and/or the performance of work by us.

II. (1) Any General Terms & Conditions drawn up by the Customer will only be recognised to the extent that the provisions contained therein reflect our General Terms & Conditions. (2) For the rest, external Terms & Conditions shall be expressly rejected for the purposes of this contract.

### Section 2 Prices

(1) Our prices are stated ex works, exclusive of freight, customs, accessory charges and statutory VAT. (2) If cost factors change (for example, energy costs, wage and ancillary wage costs, waste disposal costs and material cost prices) once the contract has been in force for more than 3 months, we are entitled to adjust prices to reflect the impact of such cost increases on our production costs. (3) No charge will be made for inner packaging and packing paper. (4) Other packaging will be included in the invoice.

### Section 3 Terms of Payment

I. All payments are to be made to us exclusively in euros, unless otherwise agreed, within 10 days after the invoice date. 50% of the cost of profile molds and equipment is to be paid immediately, once we have confirmed the order. The rest is to be paid, without any discounts, when the initial sample is provided.

II. (1) If we are required to carry out work in advance and a security provided to us at the time the contract is concluded or at a later date to safeguard our debt claims against the Customer ceases to apply or such a security is limited, we are entitled to carry out our work on a delivery versus payment basis, until the full security is in place again. (2) If we or the Customer have taken out commercial credit insurance to safeguard our debt claims, this also constitutes a security within the meaning of the first sentence.

oder wir zur Sicherung unserer Forderungen eine Warenkreditversicherung abgeschlossen hat/haben.

III. Unsere Vertreter haben keine Abschluss- und Inkassovollmacht. (2) Wir behalten uns die Ablehnung von Schecks oder Wechseln vor. (3) Stehen uns gegen den Besteller mehrere Forderungen zu und reicht die Leistung zur Tilgung aller Forderungen nicht aus, so werden die Forderungen nebst ihren Nebenforderungen in der Reihenfolge ihres Alters, die ältesten zuerst, getilgt. (4) Reicht die Leistung nicht aus, eine Forderung nebst Nebenforderungen zu tilgen, so wird die Leistung zunächst auf die Zinsen, sodann auf die Kosten und zuletzt auf die Hauptforderung verrechnet. (5) In den Fällen der Sätze 3 und 4 ist eine abweichende Tilgungsbestimmung des Bestellers unwirksam.

#### **§4 Leistungsort / Gefahrübergang**

(1) Auch bei freier Lieferung oder Verwendung unserer Transportmittel bleibt unser Werk in Lohfelden Leistungsort i. S. v. § 269 BGB und die Gefahr geht mit Verlassen unseres Werkes auf den Besteller über. (2) Bei vom Besteller zu vertretenden Verzögerungen der Absendung geht die Gefahr bereits mit der Mitteilung der Versandbereitschaft über.

#### **§5 Eigentumsvorbehalt**

I. (1) Zur Sicherung aller jetzigen und zukünftigen Forderungen, auch aller Saldoforderungen, die uns aus jedem Rechtsgrund aufgrund unserer Geschäftsbeziehungen zu dem Besteller oder zu mit ihm verbundenen Konzernunternehmen zustehen, erfolgen unsere Lieferungen an den Besteller nur unter Eigentumsvorbehalt. (2) Der Eigentumsvorbehalt erlischt, sobald erstmals keine zu sichernden Forderungen mehr bestehen.

II. (1) Verarbeitung oder Umbildung erfolgen stets für uns als Hersteller, jedoch ohne Verpflichtung für uns. (2) Erlischt unser (Mit-) Eigentum durch Verbindung, so wird bereits jetzt vereinbart, dass das (Mit-)Eigentum des Bestellers zum Rechnungswert auf uns übergeht.

III. (1) Der Besteller ist berechtigt, in unserem (Mit-)Eigentum stehende Vorbehaltsware im

III. Our representatives have no authority to conclude agreements or collect payments. (2) We reserve the right to reject cheques or bills of exchange. (3) If we have several debt claims against the Customer and payment is not sufficient to cover all the claims, then claims will be paid off alongside associated incidental claims in order of their age, starting with the oldest. (4) If payment is not sufficient to pay off a claim plus incidental claims, then the payment will first be used to pay off interest, then costs and finally the principal claim. (5) In the circumstances set out in Sentences 3 and 4, any alternative arrangement put forward by the Customer for repayment shall be ineffective.

#### **Section 4 Place of Performance / Transfer of Risk**

(1) Even where delivery is free or our transportation is used, our plant in Lohfelden remains the place of performance as defined in Section 269 of the German Civil Code and risk passes to the Customer when goods leave our plant. (2) In the event of a delay to goods being dispatched caused by the Customer, risk shall pass to the Customer at the time it provides notification of being ready to accept the shipment.

#### **Section 5 Retention of Title**

I. (1) To act as security against all current and future debt claims, including all entitlements to the payment of balances, afforded to us irrespective of legal basis as a result of our business relationship with the Customer or with Group companies affiliated to the Customer, all deliveries we make to the Customer are subject to retention of title. (2) Title shall pass once no more debt claims that need to be safeguarded against exist for the first time.

II. (1) Processing or modification shall always be deemed to be performed on our behalf as the manufacturer, but without any obligation on our part. (2) If our (joint) title should cease as a result of combination, it is agreed at the outset that the (joint) title enjoyed by the Customer shall pass to us at invoice value.

ordnungsgemäßen Geschäftsverkehr zu verarbeiten und zu veräußern. (2) Verpfändungen und Sicherungsübereignungen sind unzulässig. (3) Die Ermächtigung gilt nicht, wenn der Besteller in seinen AGB eine Vorausabtretung seiner Entgeltforderungen ausgeschlossen hat oder wenn die Vertragspartner des Bestellers ihrerseits in den Verträgen mit dem Besteller eine Abtretung / Vorausabtretung der gegen sie gerichteten Entgeltforderungen des Bestellers ausgeschlossen haben; in diesen Fällen ist eine Weiterveräußerung nur mit unserer ausdrücklichen Einwilligung gestattet.

IV. (1) Die aus dem Weiterverkauf oder einem sonstigen Rechtsgrund bezüglich der Vorbehaltsware entstehenden Forderungen tritt der Besteller bereits jetzt sicherungshalber in vollem Umfang an uns ab. (2) Wir ermächtigen ihn widerruflich, die an uns abgetretenen Forderungen für unsere Rechnung im eigenen Namen einzuziehen. (3) Der Besteller ist verpflichtet, die Abtretung auf unsere Anforderung offen zu legen und uns die erforderlichen Auskünfte und Unterlagen zu geben. (4) Bei Zugriff Dritter auf die Vorbehaltsware ist der Besteller verpflichtet, auf unser Eigentum hinweisen und uns unverzüglich zu benachrichtigen.

V. (1) Auf Verlangen werden wir unsere Sicherheiten freigeben, soweit ihr Wert den Bestand an besicherten Forderungen um mehr als 20 % übersteigt. (2) Der Wert des unter Eigentumsvorbehalt stehenden Sicherungsgutes bemisst sich nach dem mit uns vereinbarten Einkaufspreis des Bestellers. (3) Bei mehreren bestellten Sicherheiten können wir die freizugebenden auswählen.

VI. (1) Liegt ein vertragswidriges Verhalten des Bestellers vor und sind die Voraussetzungen dafür gegeben, dass die Fa. T wegen dieses vertragswidrigen Verhaltens gem. § 323 BGB oder § 324 BGB vom Vertrag zurücktreten könnte, kann sie, ohne zurückzutreten, vom Besteller auf dessen Kosten die Herausgabe der Vorbehaltsware oder die Abtretung von Herausgabeansprüchen des Bestellers gegen Dritte verlangen. (2) Der zum Zeitpunkt der Herausgabe gegebene gewöhnliche

III. (1) The Customer is entitled to process and sell goods that are subject to retention of title held in our (joint) property in the proper course of business. (2) Goods may not be pledged or assigned as security. (3) Such entitlement does not apply if the Customer has ruled out assigning its claims for payment in advance in its General Terms & Conditions or if the Customer's contracting partners have ruled out, on their part, any assignment or assignment in advance of the Customer's payment claims against them in their agreements with the Customer; in such cases, resale of the goods is only permitted with our express consent to do so.

IV. (1) By way of security, the Customer shall assign to us, at the outset and in full, any debt claims arising from such resale or other legal basis with regard to the goods that are subject to retention of title. (2) We duly authorise the Customer - whereby such authorisation can be cancelled at any time - to collect debt claims assigned to us on our behalf in its own name. (3) At our request, the Customer is required to disclose such assignment and to provide us with the necessary information and documentation. (4) In the event that third parties have access to the goods that are subject to retention of title, the Customer is required to make reference to our title to the goods and to inform us immediately.

V. (1) If requested to do so, we will release our securities, provided that their value does not exceed existing secured debt claims by more than 20%. (2) The value of the goods acting as security that are subject to retention of title is measured according to the purchase price the Customer has agreed with us. (3) In the event that more than one security is provided, we can choose the one to be released.

VI. (1) If the Customer acts contrary to contract and the circumstances are such that Technoform Kunststoffprofile GmbH may, as a result, withdraw from the contract pursuant to Section 323 Civil Code or Section 324 Civil Code, Technoform may, without withdrawing from the contract, demand from the Customer that the goods that are subject to the retention of title be returned at its own expense or that claims for return enjoyed by the Customer against third parties be assigned to Technoform. (2) The usual sales value of the retention of title goods applicable at the

Verkaufswert der Vorbehaltsware, maximal jedoch der Rechnungswert, wird auf die durch den Eigentumsvorbehalt besicherten Forderungen verrechnet; ein verbleibender Überschuss wird an den Besteller ausgezahlt. (3) Sind mehrere unserer Forderungen durch den Eigentumsvorbehalt besichert, bestimmen wir, auf welche Forderungen zu verrechnen ist. (4) Die Rücknahme der Vorbehaltsware gilt nicht als Rücktritt vom Vertrag.

## **§6 Eigentum an Werkzeugen**

(1) Wir bleiben Eigentümer der Formen und Vorrichtungen aller Art, die wir auf Anweisung des Bestellers hergestellt haben. (2) Der Besteller hat keinerlei Übereignungs-, Herausgabe- oder Verwertungsansprüche hinsichtlich der Formen und Vorrichtungen. (3) Sie sind Hilfsmittel zur Ausführung der Bestellung, der Besteller trägt sämtliche Kosten der Herstellung einschließlich solcher von zweckmäßigen Änderungen. (4) Die Formen und Vorrichtungen werden nur für Aufträge des Bestellers verwendet. (5) Unsere Aufbewahrungspflicht erlischt, wenn vom Besteller innerhalb von 2 Jahren nach der letzten Lieferung keine weiteren Bestellungen eingehen.

## **§7 Mängel / Mängelrechte**

(1) Abweichungen von den Bestellmengen sind im handelsüblichen Umfang zulässig. (2) Für die Funktionsfähigkeit und Eignung des Liefergegenstandes haften wir, unabhängig davon, ob wir den Besteller beraten haben, nur bei ausdrücklicher Zusicherung.

(3) Bei begründeten Mängelrügen, wobei für Qualität und Ausführung die vom Besteller schriftlich freigegeben Ausfallmuster maßgeblich sind, sind wir im Rahmen der Nacherfüllung nach unserer Wahl und auf unsere Kosten zur Beseitigung des Mangels oder zur Lieferung einer mangelfreien Sache verpflichtet. (4) Bei Fehlschlägen der Nacherfüllung kann der Besteller unbeschadet der Regelungen des § 5 vom Vertrag zurücktreten oder die vereinbarte Vergütung mindern.

## **§8 Haftung / Verjährung**

I. (1) Schadensersatzansprüche aus Vertragsverletzungen, Sachmängelhaftung oder aus Verletzung vorvertraglicher Pflichten und aus unerlaubter Handlung oder wegen sonstiger

time of the return – whereby the maximum price that can apply is the invoice value – will be offset against the debt claims secured by retention of title; any amount over and above this will be paid out to the Customer. (3) If more than one debt claim is secured by means of retention of title, we will decide which of these claims are to be used for offsetting purposes. (4) The recovery of goods that are subject to retention of title is not regarded as withdrawal from contract.

## **Section 6 Property in Tools**

(1) We shall retain title to all profile moulds and equipment that we have manufactured on the Customer's instructions. (2) The Customer enjoys no rights to transference of title, rights of return or rights of use with regard to profile moulds and equipment. (3) They are resources used for carrying out the order. The Customer shall cover all manufacturing costs including costs incurred as a result of appropriate modifications. (4) The profile moulds and equipment shall only be used for orders placed by the Customer. (5) Our obligation to retain profile moulds and equipment shall cease to apply, if the Customer has placed no further orders 2 years after the last delivery.

## **Section 7 Material Defects / Claims**

(1) Deviations from the quantities ordered are permitted to the extent customary in the trade. (2) We shall only be liable for ensuring the goods delivered are fully functional and suitable if we have given assurances in this respect, irrespective of whether we have informed the Customer. (3) In the event that legitimate notifications of defect are submitted to us – whereby the initial sample approved in writing by the Customer is decisive in terms of quality and design – we are required, by way of supplementary performance, to either remedy the defect or to supply a defect-free replacement at our own expense as we see fit. (4) In the event that our supplementary performance fails, the Customer may withdraw from the contract, without prejudice to the provisions set out in Section 5 or reduce the payment agreed upon.

## **Section 8 Liability / Time-bar**

I. (1) Claims for damages arising from breaches of contract, liability for material defects, breach of preliminary agreements, illegal conduct or due to other losses or damage, as well as claims for the

Schäden, sowie Ansprüche auf Ersatz vergeblicher Aufwendungen bestehen sowohl gegen uns als auch gegen unsere Erfüllungs- bzw. Verrichtungsgehilfen nur, soweit (a) eine vorsätzliche oder grob fahrlässige Pflichtverletzung vorliegt oder (b) es sich um Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit handelt, die auf einer schuldhaften Pflichtverletzung durch unsere gesetzlichen Vertreter, Erfüllungs- und Verrichtungsgehilfen beruhen. (2) Ansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz bleiben unberührt.

II. (1) Soweit ein Mangel auf der Fehlerhaftigkeit des uns von einem Vorlieferanten gelieferten Materials beruht, treten wir bereits jetzt unsere sämtlichen Ansprüche gegen den Materiallieferanten an den Besteller ab. (2) Für einen derartigen Mangel wird im Hinblick auf die Erkennbarkeit des Mangels bei Vorliegen der Haftungsvoraussetzungen gem. Absatz I Satz 1 nur gehaftet, sofern der Besteller zunächst vergeblich versucht hat, unsere an ihn abgetretenen Ansprüche gegen den Materiallieferanten gerichtlich durchzusetzen.

III. (1) Sämtliche Ansprüche verjähren in einem Jahr ab Abnahme, es sei denn, es handele sich um Ansprüche aus Haftung wegen Vorsatzes. (2) Im Fall von Absatz II Satz 2 beginnt die Verjährung jedoch erst mit Eintritt der Rechtskraft des die Klage abweisenden Urteils, sofern die Klage gegen den Materiallieferanten innerhalb der Frist von Satz 1 erhoben worden ist.

## **§9 Höhere Gewalt**

I. (1) Bei Ereignissen höherer Gewalt sind wir berechtigt, die Lieferung um die Dauer der Behinderung und einer angemessenen Anlaufzeit hinauszuschieben oder vom Vertrag ganz oder teilweise zurückzutreten. (2) Höherer Gewalt stehen Streik, Aussperrung und unvorhersehbare Umstände, z.B. Betriebsstörungen, gleich. (3) Die vorstehend beschriebenen Rechte stehen uns nur zu, soweit wir nachweisen können, dass die genannten Umstände auf die vorgesehene Ausführung bzw. Lieferung von erheblichem Einfluss sind und uns die rechtzeitige Lieferung trotz zumutbarer Anstrengungen unmöglich machen. (4) Dies gilt auch, wenn die vorgenannten Behinderungen während eines Verzugs eintreten,

reimbursement of expenditure incurred in vain may only be asserted against us or against our vicarious or performing agents to the extent that (a) the obligation was breached with intent or due to gross negligence or (b) the losses or damage relate to injury to life, body or health and is attributed to our legal representatives, vicarious or performing agents culpably breaching an obligation. (2) Claims under the German Product Liability Act (Produkthaftungsgesetz) remain unaffected.

II. (1) If a defect is attributed to the faultiness of the material supplied to us by an upstream supplier, we shall assign, from the outset, all our claims against the material supplier to the Customer. (2) With regard to the detectability of the defect in the event of a defect of this kind, we shall only be liable, where the conditions for liability set out in Paragraph I, Sentence 1 apply, if the Customer has first tried in vain to enforce the claims we assigned to it against the material supplier by means of legal action.

III. (1) All claims shall become time-barred one year after acceptance, unless claims are based on liability due to wilful intent. (2) In the circumstances set out in Paragraph II, Sentence 2, this one-year period shall only begin once the ruling dismissing any legal action has become legally binding, if the legal action against the material supplier was brought within the period set out in the first sentence.

## **Section 9 Force Majeure**

I. (1) In the event of force majeure, we are entitled to postpone delivery for the duration of the impediment and for an appropriate start-up time or to withdraw from the contract either in part or in full. (2) Strikes, lock-outs and unforeseeable circumstances, for example, disruption to operations, shall be regarded as force majeure events. (3) The rights set out above shall only be afforded to us where we can demonstrate that the circumstances mentioned have a significant impact on the intended design or delivery and make it impossible for us to effect delivery on time despite reasonable efforts to do so. (4) The same applies if the impediments mentioned above occur during a delay, provided that the occurrence of the delay is not attributable to the intentional or grossly negligent

sofern weder einer unserer gesetzlichen Vertreter noch einer unserer Erfüllungsgehilfen den Eintritt des Verzugs vorsätzlich oder grob fahrlässig herbeigeführt hat oder wenn die vorgenannten Behinderungen bei einem Unterlieferanten eintreten.

II. (1) Wir werden unseren Vertragspartner unverzüglich über die Nichtverfügbarkeit unserer Leistung informieren und im Falle eines Rücktritts eine etwa bereits erhaltene Gegenleistung unserem Vertragspartner unverzüglich erstatten. (2) Führt die Behinderung zu einer Verschiebung der geschuldeten Lieferung um mehr als 6 Wochen, hat der Vertragspartner das Recht, vom Vertrag zurückzutreten.

III. Auf Verzugsschaden oder Schadensersatz wegen Nichterfüllung haften wir nur bei grob fahrlässigem oder vorsätzlichem Verhalten eines unserer gesetzlichen Vertreter oder eines unserer Erfüllungs- oder Verrichtungsgehilfen. Auf Ersatz von vom Besteller an seine Vertragspartner zu zahlende Vertragsstrafen haften wir unter den vorgenannten Bedingungen nur, wenn uns der Besteller bei Vertragsschluss über die Voraussetzungen und die Höhe der Vertragsstrafe informiert hat.

IV. Wir sind in den vorgenannten Fällen zu Teilleistungen berechtigt.

## **§10 Verzug**

I. Gerät der Besteller mit der Bezahlung eines Rechnungsbetrages oder mit der Einlösung eines Wechsels oder Schecks in Verzug, so werden alle uns gegen den Besteller aus dem gleichen Vertragsverhältnis noch zustehenden Forderungen zur sofortigen Zahlung fällig.

II. Befindet sich der Besteller mit der Erfüllung einer durch unseren Eigentumsvorbehalt besicherten Forderung ganz oder teilweise in Verzug, so ist die Lieferung dieser Vorbehaltsware in das Ausland nur mit unserer ausdrücklichen Einwilligung gestattet.

## **§11 Verzugszinsen**

(1) Im Verzugsfall berechnen wir Zinsen in Höhe von acht Prozentpunkten über dem Basiszinssatz. (2) Die

action of one of our legal representatives or one of our vicarious agents or if the impediments mentioned above affect a sub-supplier.

II. (1) We will inform our contracting partner immediately if we are unable to deliver and, if we withdraw from the agreement, we will return to our contracting partner any payment or consideration already received in this respect immediately. (2) If the impediment leads to the intended delivery being postponed for more than 6 weeks, the contracting partner has the right to withdraw from the contract.

III. We shall only be liable for damage caused by delay or compensation due to non-fulfilment in the event that one of our legal representatives or one of our vicarious or performing agents acts with intent or is grossly negligent. Under the conditions set out above, we shall only be liable to cover contractual penalties payable by the Customer to its contracting partners if the Customer has informed us of the conditions in place in this respect and the contractual penalty payable when the agreement is concluded.

IV. In the cases mentioned above, we are entitled to satisfy orders in part.

## **Section 10 Default**

I. If the Customer defaults on payment of an invoice amount or on the encashment of a bill of exchange or cheque, then all debt claims still owing to us against the Customer, arising from the same contract, shall be due for payment immediately.

II. If the customer is in default, in whole or in part, with the fulfillment of a claim secured by our retention of title, the delivery of this reserved goods abroad is only permitted with our express consent.

## **Section 11 Default Interest**

(1) In the event of default, we will calculate interest at eight percentage points over the basic interest rate. (2) We reserve the right to impose a higher claim.

Geltendmachung eines höheren Schadens bleibt vorbehalten.

## **§12 Zurückbehaltung und Aufrechnung**

Ein Zurückbehaltungsrecht des Bestellers, das nicht auf demselben Vertragsverhältnis beruht, und die Aufrechnung mit einer bestrittenen oder noch nicht rechtskräftig festgestellten Gegenforderung sind ausgeschlossen.

## **§13 Lieferung von Armierungsteilen durch Besteller**

(1) Werden aufgrund unserer vertraglichen Vereinbarung vom Besteller zu liefernde und durch uns zu verarbeitende Armierungsteile, z.B. einzupressende oder einzuspritzende Metallteile nicht rechtzeitig zum vereinbarten Zeitpunkt und/oder nicht in ausreichender Menge und/oder in fehlerhaftem Zustand angeliefert, ist der Besteller verpflichtet, uns dadurch entstehende Mehrkosten zu vergüten, es sei denn, er hätte die Verletzung seiner Lieferverpflichtung nicht zu vertreten. (2) Kommt der Besteller im Hinblick auf die für unsere Produktion benötigten Teile seiner im Vertrag festgelegten Lieferverpflichtung trotz Setzung einer angemessenen Frist zur Nacherfüllung nicht nach, sind wir berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten. (3) Im Fall unseres Rücktritts ist der Besteller auch verpflichtet, uns alle aus seiner Pflichtverletzung entstehenden Schäden zu ersetzen, es sei denn, er hätte seine Pflichtverletzung nicht zu vertreten.

## **§14 Schutzrechte Dritter**

(1) Bei Lieferung nach Unterlagen (z.B. Zeichnungen, Muster) des Bestellers übernimmt dieser die volle Gewähr dafür, dass Schutzrechte Dritter nicht verletzt werden, es sei denn, uns fiele bezüglich der Verletzung solcher Schutzrechte Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last. (2) Liegt eine Schutzgesetzverletzung vor, sind wir berechtigt, die Herstellung und Lieferung einzustellen. (3) Das gleiche Recht steht uns bei begründetem Verdacht auf eine Schutzrechtsverletzung zu, sobald wir dem Besteller unsere Verdachtsgründe schriftlich mitgeteilt haben; weist der Besteller uns unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb von 2 Wochen nach Eingang unserer Mitteilung nach, dass der Verdacht unbegründet ist, müssen wir die Herstellung und Lieferung der Ware wieder

## **Section 12 Retention of Title and Set-Off**

No right of retention can be asserted by the Customer that arises from a different contract. Similarly, claims cannot be offset by means of a disputed counterclaim or one which has not yet been established in law.

## **Section 13 Delivery of Reinforcement Parts by the Customer**

(1) If reinforcement components that are to be supplied by the Customer and processed by us on the basis of our contractual agreement, for example, metal components that are to be pressed or injected in, are not supplied promptly at the agreed time and/or are not supplied in sufficient quantity and/ or are supplied in defective condition, the Customer is required to reimburse any additional costs we incur as a result, unless the non-fulfilment of its obligation to supply was beyond its control. (2) If the Customer fails to meet its contractual supply obligations with regard to the components we require for production despite an appropriate deadline being set for supplementary performance, we are entitled to withdraw from the contract. (3) In the event of our withdrawal, the Customer is also required to reimburse all losses or damage we have incurred as a result of its breach of duties, unless such breach is beyond its control.

## **Section 14 Industrial Property Rights**

(1) Where deliveries are made based on documents (for example, drawings, samples) drawn up by the Customer, the Customer shall bear the full risk of ensuring that no third-party property rights are infringed, unless we have infringed such property rights with intent or due to gross negligence. (2) If any laws protecting such rights have been infringed, we are entitled to suspend manufacture and delivery. (3) We enjoy the same right if an infringement of property rights is legitimately suspected, as soon as we have informed the Customer of our grounds for such suspicion in writing; if the Customer demonstrates to us immediately, not later than within 2 weeks of receiving our notification, that such suspicion is unfounded, we must resume manufacture and delivery of the goods. (4) If property rights have been infringed or the

aufnehmen. (4) Liegt eine Schutzgesetzverletzung vor oder beruhen die Umstände, die den begründeten Verdacht einer Schutzgesetzverletzung hervorgerufen haben, auf einem Tun oder Unterlassen des Bestellers, so haben wir Anspruch auf Ersatz des uns durch die berechnete Einstellung von Herstellung und Lieferung entstandenen Schadens, es sei denn, der Besteller hätte die Entstehung der den Verdacht begründenden Umstände nicht zu vertreten.

## §15 Re-Exportverbot

Der Besteller darf keine im Rahmen dieser Vereinbarung gelieferten Produkte, die unter Artikel 12g der Verordnung (EU) Nr. 833/2014<sup>1</sup> bzw. Artikel 8g der Verordnung (EG) Nr. 765/2006<sup>2</sup> fallen, direkt oder indirekt an die Russische Föderation / Weißrussland verkaufen, exportieren oder re-exportieren, oder zur Verwendung in der Russischen Föderation / Weißrussland bereitstellen. Der Besteller wird sich nach besten Kräften bemühen, sicherzustellen, dass dieser Zweck nicht durch Dritte in der Lieferkette umgangen wird. Jeder Verstoß gegen diese Verpflichtungen stellt eine wesentliche Vertragsverletzung dar, die Technoform zu angemessenen Rechtsbehelfen, einschließlich der Kündigung des Liefervertrags, berechtigt. Der Besteller hat Technoform unverzüglich über alle Probleme bei der Anwendung dieser Verpflichtungen zu informieren und Technoform innerhalb von zwei Wochen nach einer entsprechenden Aufforderung Informationen über die Einhaltung der Verpflichtungen zur Verfügung zu stellen.

## §16 Gerichtsstand

(1) Erfüllungsort für alle Ansprüche aus diesem Vertrag ist Lohfelden. (2) Gerichtsstand für die Geltendmachung von Ansprüchen jeglicher Art aus diesem Vertrag ist Kassel, und zwar auch, wenn sie im Urkunds-, Wechsel- oder Scheckprozess geltend gemacht werden.

## §17 Anwendbares Recht

(1) Es gilt ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland. (2) Die Anwendung

circumstances that brought about the legitimate suspicion of an infringement of property rights are based on the action or inaction of the Customer, then we are entitled to compensation for losses or damage incurred as a result of legitimately suspending manufacture and delivery, unless the circumstances which gave rise to the underlying suspicion were beyond the Customer's control.

## Section 15: Prohibition of Re-Export

The Customer shall not sell, export or re-export any products supplied under this Agreement that fall under the scope of Article 12g of Council Regulation (EU) No 833/2014<sup>1</sup> respectively Article 8g of Council Regulation (EG) No 765/2006<sup>2</sup> to the Russian Federation / Belarus or for use in the Russian Federation / Belarus, whether directly or indirectly. The Customer will undertake best efforts to ensure that this purpose is not circumvented by third parties in the delivery chain. Any violation of these obligations constitutes a material breach entitling Technoform to appropriate remedies, including termination of the supply agreement. The Customer shall promptly inform Technoform of any issues in applying these obligations and make available information concerning compliance within two weeks of such request by Technoform.

## Section 16 Jurisdiction

(1) Place of performance for all claims arising from this contract is Kassel, Germany. (2) Place of jurisdiction for asserting claims of any kind arising from this contract is Kassel, Germany, including claims asserted under the documentary evidence, bill of exchange or cheque process.

## Section 17 Applicable Law

(1) This contract is governed solely by the laws of the Federal Republic of Germany. (2) The UN Convention on

<sup>1</sup> Verordnungstext einsehbar unter <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02014R0833-20260116>.

<sup>2</sup> Verordnungstext einsehbar unter <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/ALL/?uri=celex%3A32006R0765>.

des einheitlichen UN-Kaufrechts (CISG-Convention on Contracts for the international Sale of Goods) wird ausdrücklich ausgeschlossen.

Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall expressly not apply.

## **§18 Salvatorische Klausel**

Sollten einzelne Bestimmungen unwirksam sein, so werden die übrigen Bestimmungen hiervon nicht berührt. An die Stelle der unwirksamen Bestimmung und zur Ausfüllung von Lücken tritt eine rechtlich zulässige, die Sinn und Zweck der unwirksamen Bestimmung am nächsten kommt.

## **Section 18 Severability Clause**

If individual provisions prove ineffective, all remaining provisions remain unaffected. The invalid provision shall be replaced and any gaps filled by a legally permissible provision that comes as close as possible to the meaning and purpose of the invalid provision.

## **§19 Nebenabreden**

Mündliche Nebenabreden bestehen nicht.

## **Section 19 No Subsidiary Agreement**

There are no verbal subsidiary agreements.

Die rechtlich verbindliche Fassung dieser Allgemeinen Verkaufs- und Lieferungsbedingungen ist die Fassung in deutscher Sprache.

The legally binding version of these General Terms of Sale and Supply is the German version.

Lohfelden, Juni 2026

**Technoform Kunststoffprofile GmbH**, Otto-Hahn-Str. 34, 34253 Lohfelden, Deutschland

Tel. +49 561 9583-900, Fax +49 561 9583-921, info.otsde@technoform.com, www.technoform.com

Geschäftsführer: Dr. Thorge Brünig HRB Kassel 5761

Commerzbank Kassel (520 400 21) Konto 261349500, SWIFT CODE COBADEFF520, IBAN DE48 5204 0021 0261 3495 00

Volksbank Kassel Göttingen eG (520 900 00) Konto 366200, SWIFT CODE GENO DE 55 SGZ, IBAN DE 23 5209 0000 0000 3662 00

UST-ID-Nr. DE 811453661, St. Nr. 26 246 05346